

Преюдициално запитване, отправено от Conseil d'État (Франция) на 28 ноември 2013 г. — Ministre de l'Économie et des Finances/Gérard de Ruyter

(Дело С-623/13)

(2014/С 31/08)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Conseil d'État

Страни в главното производство

Жалбоподател: Ministre de l'Économie et des Finances

Отговорник: Gérard de Ruyter

Преюдициален въпрос

Данъците върху доходите от имущество като социалната вноска върху доходите от имущество, начисляваната върху същите доходи вноска за изплащане на социалния дълг, социалната удържа от 2 % и допълнителната вноска към тази удържа намират ли се — само поради обстоятелството, че с тях се финансират френските задължителни схеми за социална сигурност — в пряка и относима връзка с някои клонове на социалната сигурност, изброени в член 4 от Регламент[...] [(ЕИО) № 1408/71 на Съвета] от 14 юни 1971 година за прилагането на схеми за социална сигурност на заети лица, самостоятелно заети лица и членове на техните семейства, които се движат в рамките на Общността ⁽¹⁾, и следователно попадат ли в приложното поле на този регламент?

⁽¹⁾ ОВ L 149, стр. 2; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 1, стр. 26.

Преюдициално запитване, отправено от Högsta förvaltningsdomstolen (Швеция) на 3 декември 2013 г. — Skatteverket/Hilkka Hirvonen

(Дело С-632/13)

(2014/С 31/09)

Език на производството: шведски

Запитваща юрисдикция

Högsta förvaltningsdomstolen

Страни в главното производство

Жалбоподател: Skatteverket

Отговорник: Hilkka Hirvonen

Преюдициален въпрос

Допуска ли член 45 ДФЕС разпоредби от законодателството на държава членка да предвиждат, че лице, което пребивава в друга държава членка и е получило всичките или почти всичките си доходи в първата държава членка, може да избира между две напълно различни системи за данъчно облагане, а именно или да бъде обложено с данък при източника с по-ниска данъчна ставка, но без право на такова данъчно облекчение, каквото е приложимо съгласно общата система за определяне на данъка върху доходите, или да бъде обложено съгласно последната система и по този начин да може да получи право на въпросното данъчно облекчение?

Жалба, подадена на 4 декември 2013 г. от Кралство Испания срещу решението, постановено от Общия съд (първи състав) на 16 септември 2013 г. по дело T-2/07, Испания/Комисия

(Дело С-641/13 Р)

(2014/С 31/10)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Кралство Испания (представител: A. Rubio González)

Друга страна в производството: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

— да се уважи настоящата жалба и да се отмени частично решението на Общия съд от 16 септември 2013 г. по дело T-2/07, Испания/Комисия;

— да се отмени частично в горепосочения смисъл Решение С(2006) 5102 на Комисията от 20 октомври 2006 година, с което се намалява размера на помощта от Кохезионния фонд за групата проекти № 2001.ES.16.C.РЕ.050 и отнасящи се до саниране на водния басейн на Júcar (Испания), що се отнася до приемането за нередовност на използването на опита като критерий за възлагане;

— да се осъди ответника да заплати съдебните разходи.

Правни основания и основни доводи

Грешка при прилагане на правото във връзка с използването на опита като критерий за възлагане, противоречащ на член 30 от Директива 93/37 ⁽¹⁾. Посочената разпоредба не забранява използване на критерии, свързани с опита на изпълнителя към момента на възлагане на поръчката. Обратно, опитът на изпълнителя може да се прецени винаги, когато става въпрос за критерий, който не е насочен към